

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80638950
Del.Note Nb: 80638950
Fecha Exp :
Del. Date : 02.06.2025
Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código: 91000014
Code :
Dirección: Polígono Kataide
Address :
Poblacion: Mondragon 20500
City :
Pais : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:381260

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matricula : 4414LKV
Plate Nb :
Remolque : HROB3290
Remoc.plate :

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer :
Direccion: Via dei Ciclamini, 4
Del.address :

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package	Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -									
M0143319	C MECANISMOS 251063000	775			PZA	TBA-501494	031	26021956/26031842	25	550004700901			
						TBA-501711	186						
						KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 175 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 31 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 06/06/25 Firma:							
Peso neto total : Total net weight:		6.210,075			Peso bruto total : Total brut weight :		8.624,975			N° total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		031	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
	SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E.	KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 06 GIU 2025	

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
Pag.: 1 / 1

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: E3F-200000002

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)
Magna PT. SPA.
Modugno Bari 70026
ITALIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
BAZI **ITALIA**

4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora)
Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure)
Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)
Airasate **España** **02.06.25**

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers
36

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages
Cont.

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package
Pieras

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods
Aux

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUES, À REPRENDRE

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price
€

21 Formalizado en
Estable a
Established in
Airasate **02.06** **2025**

22
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
R.M. Fagor Ederlan Koop. E.
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23
Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)
4414 LKV
HIROB 3290

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

17 Bis Referencia Transportista
MATRÍCULA
Vehículo Remolque o Semiremolque
Distancia Km.

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations
El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

20 A pagar por:
To be paid by:
Remitente
Sender's
Moneda
Currency
Consignatario
Consignee
Precio del transporte:
Carriage Charges:
Descuentos:
Deductions:
Líquido / Balance:
Suplementos:
Supplern. Charges:
Gastos accesorios:
Other expenses:
TOTAL:

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHN + WAGEL S.r.l.
Via del Commercio 70026 Modugno (BA)
06 GIU 2025
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.